

**Kingdom of Cambodia  
Nation Religion King**

**Ministry of Labour and Vocational Training**  
No. 196 KB/Kr.K

**Prakas  
On  
Use of Foreign Workforce**

**Minister of Labour and Vocational Training**

- Having seen the Constitution of the Kingdom of Cambodia
- Having seen Royal Decree NS/RKT/0913/903 dated 24 September 2013 on Appointment of Royal Government of the Kingdom of Cambodia
- Having seen Royal Code 02/NS/94 dated 20 July 1994 promulgating the Law on Organization and Functioning of the Council of Ministers
- Having seen Royal Code NSRKM/0397/001 dated 13 March 1997 promulgating the Law on Labour Law
- Having seen Royal Code NSRKM/0105/003 dated 17 January 2005 promulgating the Law on Establishment of Ministry of Labour and Vocational Training
- Having seen Sub-decree No. 52 OrNKR.BK dated 01 April 2005 on Organization and Functioning of the Ministry of Labour and Vocational Training
- Having seen Joint Prakas 1009 MoEF dated 28 December 2012 on Public Service Fees of Ministry of Labour and Vocational Training

**Decide**

**Article 1**

The owners or directors of enterprises/establishments as stipulated in Article 1 of the Labour Law when needing to recruit workers/employees shall consider Cambodians as a priority.

In case of unavailability of Cambodians to meet any necessary need, the owner or director of enterprise/establishment may recruit foreigners who are specialists, technicians or professionally skilled to fulfil any vacant position that Cambodians are unavailable by making a written request to seek permission in advance from the Ministry of Labour and Vocational Training.

A request of need for foreigners for the subsequent year shall specify clearly the number of Cambodian workers/employees and foreign workers/employees being employed and the main reason for employing foreign workers/employees and shall be sent to the Ministry of Labour and Vocational Training by the end of November of each year.

**Article 2**

At the request of the owner or director of each enterprise/establishment, the Ministry of Labour and Vocational Training, in general, will permit the use of foreign workforce not exceeding 10% of the total Cambodian workers/employees. The maximum limit of 10% shall be divided according to the following categories of workers/employees:

- Office employee : 3 per cent
- Specialized employee or worker : 6 per cent
- Non-specialized employee or worker : 1 per cent

**Article 3**

The owner or director of enterprise/establishment using foreigners shall take the written employment contract of each foreigner to register with the Department of Employment and Workforce of the Ministry of Labour and Vocational Training for those who are located in Phnom Penh and with Municipal/Provincial Departments of Labour and Vocational Training for those who are located in cities and provinces.

**Article 4**

Those who violate this Prakas shall be fined or punished as stipulated in Chapter 16 of the Labour Law.

**Article 5**

Any provision contrary to this Prakas shall be abrogated.

**Article 6**

Chief of Cabinet, General Department of Administration and Finance, General Department of Labour, General Inspectorate, all Departments and Municipal/Provincial Departments of Labour shall be in charge of implementing this Prakas respectively from the date of this signature.

Phnom Penh, 20 August 2014

**Minister**  
*(signed and stamped)*  
**Ith Sam Heng**

**Place to receive:**

- *Office of the Council of Ministers*
- *Cabinet of Samdech Prime Minister*
- *Cabinet of Stationed Deputy Prime Minister*
- *Ministry of Foreign Affairs and International Cooperation*
- *Ministry of Interior*
- *Ministry of Economy and Finance*
- *“for information”*
- *As in Article 6*
- *Archives*

**... Letterhead of Enterprise/Establishment ...**

**Director of Enterprise/Establishment  
To  
H.E Minister of Labour and Vocational Training**

**Subject:** Request for quota for the use of foreign workers of ..... persons for the year of .....

With the above subject and reference, I would like to inform **Your Excellency** that in the coming year of ....., our enterprise/establishment will need to use foreign workforce in total of ..... persons for the reason that .....

The foreign workforce that will be used in the year of ..... is ..... persons, of which .... persons who have been working for our company was employed in the year of .....

Thus, we would like to request more foreign workers or maintain the foreign workers of .... persons. (Please check the Table of Foreign Workforce to be Used as attached herewith)

In this regard, I would like to request **Your Excellency** to check and approve the proposed use of foreign workforce of ..... persons for the year of ..... for our company.

Please accept, **Your Excellency**, the assurance of my highest consideration.

Phnom Penh, date..... month ..... 2014

**Director of ..... Company**

... Letterhead of Enterprise/Establishment ...

**Table of Request for Quota of Foreign Workforce  
for the year of ....**

No.	Position and duty	Number of Cambodian Workers/Employees			Number of Foreign Workforce			Others
		At present	To be needed more	Total	At present	To be needed more	Total	
1	2	3	4	5=3+4	6	7	8=6+7	9
1	<b>A- Administration /Management</b> Director / Deputy Director							
2	Administration/Accounting							
3	.....							
4	<b>B. Department/Section...</b>							
5								
6								
7	<b>C. Department/Section...</b> .....							
.....								
.....								
.....								
<b>Total</b>								

Phnom Penh, date ..... month..... 2014  
**Director of .....Company**



**ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា**  
**ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ**

**ក្រសួងការងារ និងបណ្តុះបណ្តាលវិជ្ជាជីវៈ**  
លេខ : ..... ១៩.៦ ..... ក.ប/រ.ប.ក

**ប្រកាស**

**ស្តីពី**

**ការប្រើប្រាស់ហត្ថលេខាកម្មបរទេស**

**រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងការងារ និងបណ្តុះបណ្តាលវិជ្ជាជីវៈ**

- បានឃើញរដ្ឋធម្មនុញ្ញ នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៩១៣/៩០៣ ចុះថ្ងៃទី២៤ ខែកញ្ញា ឆ្នាំ២០១៣ ស្តីពីការតែងតាំងរាជរដ្ឋាភិបាល នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ ០២/នស/៩៤ ចុះថ្ងៃទី២០ ខែកក្កដា ឆ្នាំ១៩៩៤ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តទៅនៃគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០៣៩៧/០០១ ចុះថ្ងៃទី១៣ ខែមីនា ឆ្នាំ១៩៩៧ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីការងារ
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០១០៥/០០៣ ចុះថ្ងៃទី១៧ ខែមករា ឆ្នាំ២០០៥ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីការបង្កើតក្រសួងការងារ និងបណ្តុះបណ្តាលវិជ្ជាជីវៈ
- បានឃើញអនុក្រឹត្យលេខ ៥២ អនក្រ.បក ចុះថ្ងៃទី០១ ខែមេសា ឆ្នាំ២០០៥ ស្តីពីការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តទៅរបស់ក្រសួងការងារ និងបណ្តុះបណ្តាលវិជ្ជាជីវៈ
- បានឃើញប្រកាសរួមលេខ ១០០៩ សហវ-ប្រក ចុះថ្ងៃទី២៨ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១២ ស្តីពីការផ្តល់សេវាសាធារណៈរបស់ក្រសួងការងារ និងបណ្តុះបណ្តាលវិជ្ជាជីវៈ
- តាមការចាំបាច់របស់ក្រសួងការងារ និងបណ្តុះបណ្តាលវិជ្ជាជីវៈ

**សម្រេច**

**ប្រការ១.-**

ម្ចាស់ ឬនាយកសហគ្រាស គ្រឹះស្ថានទាំងឡាយ ដូចមានចែងក្នុងមាត្រា១ នៃច្បាប់ស្តីពីការងារ នៅពេលដែលត្រូវការជ្រើសរើសកម្មករនិយោជិត ត្រូវធ្វើការជ្រើសរើសជនជាតិខ្មែរជាអាទិភាព។

ក្នុងករណីដែលមិនអាចរកបាននូវជនជាតិខ្មែរ ដើម្បីបំពេញតាមសេចក្តីត្រូវការចាំបាច់ណាមួយ ម្ចាស់ ឬនាយកសហគ្រាស គ្រឹះស្ថាន អាចធ្វើការជ្រើសរើសហត្ថលេខាកម្មបរទេស

ដែលជាអ្នកឯកទេស អ្នកបច្ចេកទេស ឬអ្នកមានជំនាញវិជ្ជាជីវៈ សម្រាប់ចូលបម្រើការងារនៅ  
កន្លែងដែលរកហត្ថពលកម្មខ្មែរមិនបាននោះ ដោយត្រូវធ្វើសំណើជាលាយលក្ខណ៍ អក្សរស្នើសុំ  
ការអនុញ្ញាតជាមុនមកក្រសួងការងារ និងបណ្តុះបណ្តាលវិជ្ជាជីវៈ។

សំណើស្តីពីសេចក្តីត្រូវការហត្ថពលកម្មបរទេសសម្រាប់ឆ្នាំបន្ត ត្រូវបញ្ជាក់ឱ្យបានច្បាស់  
លាស់ដាច់ពីគ្នានូវចំនួនកម្មករនិយោជិតខ្មែរ និងបរទេសដែលមានបច្ចុប្បន្ន និងមូលហេតុ  
ចម្បងដែលនាំឱ្យមានសេចក្តីត្រូវការប្រើប្រាស់ហត្ថពលកម្មបរទេសនោះ ហើយត្រូវផ្ញើមកក្រសួង  
ការងារ និងបណ្តុះបណ្តាលវិជ្ជាជីវៈ ឱ្យបានមុនដំណាច់ខែ វិច្ឆិកា នៃឆ្នាំនីមួយៗ។

**ប្រការ២.-**

ផ្អែកតាមសំណើរបស់ម្ចាស់ ឬនាយកសហគ្រាស គ្រឹះស្ថាននីមួយៗ ជាទូទៅក្រសួង  
ការងារ និងបណ្តុះបណ្តាលវិជ្ជាជីវៈ នឹងអនុញ្ញាតឱ្យប្រើប្រាស់ហត្ថពលកម្មបរទេស មិនលើស  
ពី១០%នៃចំនួនកម្មករនិយោជិតខ្មែរសរុបទេ។ អត្រាកំណត់អតិបរមា ១០% នេះ បែងចែកទៅតាម  
ប្រភេទនៃកម្មករនិយោជិត ដូចខាងក្រោម៖

- និយោជិតការិយាល័យ ៣ ភាគរយ
- និយោជិត ឬកម្មករឯកទេស ៦ ភាគរយ
- និយោជិត ឬកម្មករគ្មានឯកទេស ១ ភាគរយ

ក្នុងករណីដែលសេចក្តីត្រូវការប្រើប្រាស់ហត្ថពលកម្មបរទេសលើសពីអត្រា ១០% សំណើ  
សុំការអនុញ្ញាតនេះត្រូវបញ្ជាក់ឱ្យបានលម្អិត និងច្បាស់លាស់ អំពីមុខងារមុខវិជ្ជាឯកទេស  
បច្ចេកទេស ឬមុខជំនាញវិជ្ជាជីវៈនៃជនបរទេសម្នាក់ៗ ដែលត្រូវធ្វើការជ្រើសរើសចូលបម្រើ  
ការងារ និងមូលហេតុជាក់ស្តែង ដែលនាំឱ្យមានសេចក្តីត្រូវការប្រើប្រាស់ហត្ថពលកម្មបរទេស  
ម្នាក់ៗ ដែលលើសអត្រា១០%នោះ។

**ប្រការ៣.-**

ម្ចាស់ ឬនាយកសហគ្រាស គ្រឹះស្ថាន ដែលមានប្រើប្រាស់ជនបរទេស ត្រូវយក  
កិច្ចសន្យាការងារជាលាយលក្ខណ៍អក្សររបស់ជនបរទេសម្នាក់ៗ មកចុះបញ្ជីនៅនាយកដ្ឋាន  
មុខរបរ និងហត្ថពលកម្ម នៃក្រសួងការងារ និងបណ្តុះបណ្តាលវិជ្ជាជីវៈ ចំពោះអ្នកនៅរាជធានី  
ភ្នំពេញ និងចុះបញ្ជីនៅមន្ទីរការងារ និងបណ្តុះបណ្តាលវិជ្ជាជីវៈរាជធានី-ខេត្ត ចំពោះអ្នកនៅ  
រាជធានី-ខេត្ត។

**ប្រការ៤.-**

អ្នកប្រព្រឹត្តល្មើសនឹងបទប្បញ្ញត្តិទាំងឡាយនៃប្រកាសនេះ នឹងត្រូវពិន័យ ឬទទួលទោស  
ដូចមានចែងក្នុងជំពូក១៦ នៃច្បាប់ស្តីពីការងារ។

**ប្រការ៥.-**

បទប្បញ្ញត្តិទាំងឡាយណាដែលផ្ទុយនឹងប្រកាសនេះ ត្រូវទុកជានិរាករណ៍។

**ប្រការ៦..**

នាយកខុទ្ទកាល័យ អគ្គនាយកនៃអគ្គនាយកដ្ឋានរដ្ឋបាលនិងហិរញ្ញវត្ថុ អគ្គនាយកនៃ  
អគ្គនាយកដ្ឋានការងារ អគ្គាធិការនៃអគ្គាធិការដ្ឋាន គ្រប់នាយកដ្ឋាន និងមន្ទីរការងារ និង  
បណ្តុះបណ្តាលវិជ្ជាជីវៈរាជធានី-ខេត្ត ត្រូវទទួលបន្ទុកអនុវត្តប្រកាសនេះតាមភារកិច្ចរៀងៗខ្លួន  
ចាប់ពីថ្ងៃចុះហត្ថលេខាតទៅ។ *Handwritten signature*

រាជធានីភ្នំពេញ ថ្ងៃទី២០ ខែសីហា ឆ្នាំ២០១៤



**អ៊ុំ ត សំហេង**

**កន្លែងទទួល:**

- ទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
- ខុទ្ទកាល័យសម្តេចនាយករដ្ឋមន្ត្រី
- ខុទ្ទកាល័យឯកឧត្តមឧបនាយករដ្ឋមន្ត្រីប្រចាំការ
- ក្រសួងការបរទេស និងសហប្រតិបត្តិការអន្តរជាតិ
- ក្រសួងមហាផ្ទៃ
- ក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ  
“ដើម្បីជូនជ្រាប”
- ដូចប្រការ៦  
“ដើម្បីអនុវត្ត”
- ឯកសារ -កាលប្បវត្តិ

.....ក្បាលលិខិតរបស់សហគ្រាស គ្រឹះស្ថាន.....

**នាយកសហគ្រាស គ្រឹះស្ថាន.....**

**សូមគោរពជូន**

**ឯកឧត្តមរដ្ឋមន្ត្រី ក្រសួងការងារ និងបណ្តុះបណ្តាលវិជ្ជាជីវៈ**

**កម្មវត្ថុ ៖** សំណើសុំកូតា (quota) ប្រើប្រាស់ហត្ថពលកម្មបរទេសចំនួន.....នាក់ សម្រាប់ឆ្នាំ.....

សេចក្តីដូចមានចែងក្នុងកម្មវត្ថុខាងលើ ខ្ញុំបាទសូមគោរព និងជម្រាបជូន **ឯកឧត្តមរដ្ឋមន្ត្រី** មេត្តាជ្រាបថា នៅក្នុងឆ្នាំ..... ខាងមុខនេះ សហគ្រាស គ្រឹះស្ថាន..... យើងខ្ញុំនឹងត្រូវការប្រើប្រាស់ហត្ថពលកម្មបរទេសជាសរុបចំនួន.....នាក់ ដោយមូលហេតុ..... ។

ចំពោះហត្ថពលកម្មបរទេស ដែលនឹងត្រូវការប្រើប្រាស់នាឆ្នាំ..... ចំនួន.....នាក់នេះ គឺមានចំនួន.....នាក់ ដែលបាននឹងកំពុងបំរើការងារក្នុងក្រុមហ៊ុនយើងខ្ញុំក្នុងឆ្នាំ.....កន្លងមក។ ដូច្នេះយើងខ្ញុំសូមស្នើសុំបន្ថែម ឬរក្សាហត្ថពលកម្មបរទេសចំនួន.....នាក់ទៀត ឬនៅដដែល។ (សូមមេត្តាពិនិត្យតារាងស្នើសុំប្រើប្រាស់ហត្ថពលកម្មបរទេស ជូនភ្ជាប់មកជាមួយ)។

អាស្រ័យហេតុដូចបានជម្រាបជូនខាងលើនេះ ខ្ញុំបាទសូម **ឯកឧត្តមរដ្ឋមន្ត្រី** មេត្តាពិនិត្យ និងសម្រេច ផ្តល់ការអនុញ្ញាតឱ្យប្រើប្រាស់ហត្ថពលកម្មបរទេសសម្រាប់ឆ្នាំ.....ចំនួន.....នាក់ ដល់ក្រុមហ៊ុនយើងខ្ញុំ ដោយក្តីអនុគ្រោះ។

សូម **ឯកឧត្តមរដ្ឋមន្ត្រី** មេត្តាទទួលនូវសេចក្តីគោរពដ៏ខ្ពង់ខ្ពស់អំពីខ្ញុំបាទ។

រាជធានីភ្នំពេញ ថ្ងៃទី ខែ ឆ្នាំ២០១៤  
**នាយកក្រុមហ៊ុន.....**





.....ក្បាលលិខិតរបស់សហគ្រាស គ្រឹះស្ថាន.....

**តារាងស្តីស្តីកូតា (quota) ប្រើប្រាស់ហត្ថលេខាកម្មបរទេស  
សម្រាប់ឆ្នាំ.....**

ល.រ	ផ្នែកការងារ និង ការកិច្ច	ចំនួនកម្មករ និងយោជិតខ្មែរ			ចំនួនហត្ថលេខាកម្មបរទេស			សេចក្តីផ្សេងៗ
		បច្ចុប្បន្ន	ត្រូវការបន្ថែម	សរុប	បច្ចុប្បន្ន	ត្រូវការបន្ថែម	សរុប	
1	2	3	4	5 = 3 + 4	6	7	8 = 6 + 7	9
	<b>ក-រដ្ឋបាលគ្រប់គ្រង</b>							
១	នាយក-នាយករង							
២	រដ្ឋបាល-គណនេយ្យ							
៣	.....	.....		.....	.....		.....	
	<b>ខ-ផ្នែក.....</b>							
៤	.....	.....		.....	.....		.....	
៥								
៦								
	<b>គ-ផ្នែក.....</b>							
៧	.....	.....		.....	.....		.....	
.....								
.....								
.....								
	<b>សរុប</b>							

រាជធានីភ្នំពេញ ថ្ងៃទី     ខែ     ឆ្នាំ២០  
**នាយកក្រុមហ៊ុន.....**

